

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE
5 OCTOBRE 2020 À 19 H SOUS LA PRÉSIDENTIE
DU MAIRE VINCENT GÉRIN**

Sont présents à la rencontre les conseillers Patrick Proulx, Peter McHarg, Stéphane Richard, Stacey Belknap-Keet et Michael Crook, tous formant quorum conformément au Code Municipal.

Assiste également à la séance, Monsieur Bastien Lefebvre, directeur général et secrétaire-trésorier.

Il y a 7 personnes dans la salle.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 19 h 02.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.

Le maire précise également qu'en raison des mesures imposées par la COVID-19, une limite de dix (10) personnes est admise vu l'espace disponible dans la salle. De plus, les questions pouvaient être acheminées au directeur général jusqu'à lundi midi le 5 octobre. La séance est enregistrée et sera publiée sur le site internet de la Municipalité dès que possible.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉS. : 2020-210

Il est proposé par le conseiller Michael Crook
Appuyé par le conseiller Peter McHarg

QUE l'ordre du jour soit adopté avec modification aux points 15.1, 16.2.1 et 16.2.2 et au retrait des points 16.2.3 et 16.2.4.

ORDRE DU JOUR

- 1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. COMPTES PAYABLES**
- 4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE TENUE LE 8 SEPTEMBRE 2020**
- 5. PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX**
- 7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES**
 - 7.1 Ministre Benoît Charrette – MELCC
 - 7.2 Légion Royale Canadienne
 - 7.3 Ministre Andrée Laforest – MAMH
 - 7.4 MTQ – panneau frein moteur
 - 7.5 Fondation du CHUS
- 8. RAPPORT DU MAIRE/MRC**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF
HELD ON MONDAY OCTOBER 5th, 2020 AT 7:00
P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR
VINCENT GÉRIN**

Councillors Patrick Proulx, Peter McHarg, Stéphane Richard, Stacey Belknap-Keet and Michael Crook, all forming a quorum in accordance with the Municipal Code.

Also attending the meeting, Mr. Bastien Lefebvre, Director General and Secretary-treasurer.

There are 7 people in the room.

1. CALL THE MEETING TO ORDER

Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order at 7:02 p.m.

He welcomes the Councillors and people present.

The Mayor also specifies that due to the measures imposed by COVID-19, a limit of ten (10) people are allowed given the space available in the room and that questions could be sent to the Director General until Monday noon on October 5th. The session is recorded and will be published on the website of the Municipality as soon as possible.

2. ADOPTION OF THE AGENDA

RES. : 2020-210

It is proposed by Councillor Michael Crook
Seconded by Councillor Peter McHarg

THAT the agenda be adopted with modifications to points 15.1, 16.2.1 and 16.2.2 and removal of points 16.2.3 and 16.2.4.

AGENDA

- 1. CALL THE MEETING TO ORDER**
- 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3. ACCOUNTS PAYABLE**
- 4. ADOPTION OF THE MINUTES OF SEPTEMBER 8th, 2020**
- 5. QUESTION PERIOD**
- 6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**
- 7. CORRESPONDENCE REPORTS**
 - 7.1 Minister Benoît Charrette – MELCC
 - 7.2 Royal Canadian Legion
 - 7.3 Minister Andrée Laforest – MAMH
 - 7.4 MTQ – engine brakes sign
 - 7.5 CHUS Foundation
- 8. MAYOR'S REPORT/MRC**

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

9. RAPPORT DES COMITÉS

- 9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
- 9.1.1 Dépôt du procès-verbal du 21 septembre 2020
- 9.1.2 Prévisions budgétaires 2021
- 9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook
- 9.2.1 Dépôt des prévisions budgétaires pour l'année 2021
- 9.3 M.R.C.
- 9.3.1 Résumé du maire sur différents points
- 9.4 Régie du Parc Massawippi
- 9.4.1 Résumé du maire
- 9.5 Régie incendie Massawippi
Aucun sujet Régie en processus de dissolution.

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE

- 10.1 Avis de motion pour projet de règlement no. 2020-12 concernant la Prévention des incendies Memphrémagog Est
- 10.2 Adoption du projet de règlement no. 2020-12 concernant la Prévention des incendies Memphrémagog Est

11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES

- 11.1 Dépôt du rapport mensuel d'août concernant les bornes de recharge
- 11.2 Dépôt du rapport d'analyse ADSP Architecture – conditions actuelles mairie
- 11.3 Résolution d'embauche de l'inspectrice en bâtiment et en environnement, madame Marika Brière
- 11.4 Élection partielle, conseiller siège #2
- 11.5 Avis de motion pour projet de règlement no. 2020-13 concernant le règlement uniformisé sur les animaux
- 11.6 Adoption du projet de règlement no. 2020-13 concernant les animaux
- 11.7 Projet de rénovation/reconstruction du kiosque du centre villageois

12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES

- 12.1 Société d'Agriculture du Comté de Stanstead – demande de subvention auprès de Patrimoine Canada
- 12.2 Projet d'aménagement du Parc des bénévoles de la Société d'Agriculture du Comté de Stanstead
- 12.3 Tourisme hivernal

9. COMMITTEE REPORTS

- 9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
- 9.1.1 Tabling of the minutes of September 21st, 2020
- 9.1.2 2021 Budget forecast
- 9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook
- 9.2.1 Tabling of the budget forecasts for 2021
- 9.3 M.R.C.
- 9.3.1 Mayor's summary on various items
- 9.4 Régie du Parc Massawippi
- 9.4.1 Mayor's summary
- 9.5 Régie incendie Massawippi
No subject for the Régie in process of dissolution

10. PUBLIC SECURITY

- 10.1 Notice of motion for Draft By-law 2020-12 concerning Memphremagog East Fire Prevention
- 10.2 Adoption of Draft By-law 2020-12 concerning Fire Prevention Memphremagog East

11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE

- 11.1 Tabling of the monthly report for August – charging stations
- 11.2 Tabling of the ADSP Architecture analysis report – current condition of the Town Hall
- 11.3 Resolution - hiring of the building and environment inspector, Ms. Marika Brière
- 11.4 By-election, Councillor seat # 2
- 11.5 Notice of motion for Draft By-law 2020-13 concerning animals
- 11.6 Adoption of Draft By-law 2020-13 concerning animals
- 11.7 Renovation/reconstruction project of the kiosk in the village center

12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS

- 12.1 Stanstead County Agricultural Society - Request for grant from Heritage Canada
- 12.2 Stanstead County Agricultural Society Volunteer Park Development Project
- 12.3 Winter tourism

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire
Initiales du dir. général

<p>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</p> <p>13.1 Comité quai – marina Baie Slack</p> <p style="padding-left: 20px;">13.1.1 Dépôt du procès-verbal de la rencontre du 16 septembre 2020</p> <p>13.2 Amender résolution 2020-166 – remplacer Pierre-David Lataille par Marika Brière</p> <p>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</p> <p>14.1 PAVA – Dépôt du 25 août au 17 septembre 2020</p> <p>15. ENVIRONNEMENT, HYGIÈNE DE MILIEU</p> <p>15.1 Dépôt du procès-verbal du CCE du 22 septembre 2020</p> <p>16. URBANISME</p> <p>16.1 Dépôt du procès-verbal du CCU du 21 septembre 2020</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.1 Demande de validation architecturale : matricule 1805-55-3590, lot 4 664 665, 784 rue Main, Zone Res-2, PIIA-6, afin d’implanter un agrandissement à la résidence</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.2 Demande de validation architecturale : matricule 1904-51-0081, lot 4 664 903, 1058 rue Main, Zone Com-2, PIIA-1, afin de modifier et ajouter des fenêtres sur la façade arrière</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.3 Demande de validation architecturale : matricule 1904-06-4776, lot 4 666 549, 163 chemin Ripple Cove, Zone Res-4, PIIA-6, afin de permettre la construction d’une maison unifamiliale</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.4 Demande de validation architecturale : matricule 1903-79-2041, lot 6 359 862, 1197-1199 rue Main, Zone Com-4, PIIA-1, afin de remplacer la toiture du bâtiment en concordance avec le toit du PPCMOI déposé</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.5 Demande de validation architecturale : matricule 1904-51-5143, lot 6 664 908, 940 rue Mill, Zone Com-3, PIIA-1, afin de changer la couleur du revêtement</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.6 Demande de validation architecturale : matricule 1904-97-8040, lot 4 665 201, 321 rue Tyler, Zone Res-10, PIIA-1, afin de changer la couleur du revêtement</p> <p>16.2 Amendements aux règlements d’urbanisme</p> <p style="padding-left: 20px;">16.2.1 Adoption du 2^e projet de Règlement no. 2020-07 modifiant le Règlement no. 2009-04 concernant le zonage</p> <p style="padding-left: 20px;">16.2.2 Adoption du 2^e projet de Règlement no.2020-11 modifiant le Règlement no. 2009-04 concernant le zonage</p> <p>17. AFFAIRES NOUVELLES</p>	<p>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</p> <p>13.1 Wharf committee – Slack Bay Marina</p> <p style="padding-left: 20px;">13.1.1 Tabling of the minutes of the meeting on September 16, 2020</p> <p>13.2 Amend resolution 2020-166 – replace Pierre-David Lataille by Marika Brière</p> <p>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</p> <p>14.1 PAVA – tabling of the report from August 25 to September 17, 2020</p> <p>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</p> <p>15.1 Tabling of the CCE minutes of September 22th, 2020</p> <p>16. URBAN PLANNING</p> <p>16.1 Tabling of the CCU minutes of September 21, 2020</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.1 Request for architectural validation: roll number 1805-55-3590, lot 4 664 665, 784 Main Street, Zone Res-2, SPAIP-6 to allow the installation of an enlargement to the residence</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.2 Request for architectural validation : roll number 1904 51-0081, lot 4 664 903, 1058 Main Street, Zone Com-2, SPAIP-1, in order to modify and add windows on the back façade</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.3 Request for architectural validation: roll number 1904-06-4776, lot 4 666 549, 163 Ripple Cove Road, Zone Res-4, SPAIP-6 to allow the building of a single family dwelling</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.4 Request for architectural validation: roll number 1903-79-2041, lot 6 359 862, 1197-1199 Main Street, Zone Com-4, SPAIP-1 to replace the roof of the building in accordance with the roof of the proposed PPCMOI</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.5 Request for architectural validation: roll number 1904-51-5143, lot 6 664 908, 940 Mill Street, Zone Com-3, SPAIP-1 to replace the color of the exterior siding</p> <p style="padding-left: 20px;">16.1.6 Request for architectural validation: roll number 1904-97-8040, lot 4 665 201, 321 Tyler Street, Zone Res-10, SPAIP-1 to change the color of the exterior siding</p> <p>16.2 Amendment to the land-use planning by-laws</p> <p style="padding-left: 20px;">16.2.1 Adoption of 2nd Draft By-law no. 2020-07 amending By-law no. 2009-04 concerning zoning</p> <p style="padding-left: 20px;">16.2.2 Adoption of 2nd Draft By-law no. 2020-11 amending By-law no. 2009-04 concerning zoning</p> <p>17. NEW BUSINESS</p>
---	--

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

<p>18. VARIA</p> <p>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</p> <p><i>Adoptée</i></p> <p>3. COMPTES PAYABLES</p> <p>RÉS. : 2020-211</p> <p>ATTENDU QUE la direction générale a remis la liste des comptes à payer (chèques du 27 août 2020 au 26 septembre 2020 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois de septembre 2020;</p> <p>Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyé par le conseiller Stéphane Richard</p> <p>D'adopter la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de septembre 2020, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :</p> <p>Fonds d'administration 97 693,55 \$ pour les comptes à payer et 55 343,39 \$ pour les déboursés directs.</p> <p>ET D'autoriser la direction générale à acquitter les comptes susmentionnés.</p> <p><i>Adoptée</i></p> <p>4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE TENUE LE 8 SEPTEMBRE 2020</p> <p>RÉS. : 2020-212</p> <p>ATTENDU QUE tous les membres du conseil ont reçu copie du procès-verbal de la séance du 8 septembre 2020 et ils sont d'accord avec son contenu;</p> <p>Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyé par le conseiller Patrick Proulx</p> <p>QUE le procès-verbal de la séance tenue le 8 septembre soit adopté, tel que présenté.</p> <p><i>Adopté</i></p> <p>5. PÉRIODE DE QUESTIONS</p> <p>1) Madame Marie-Josée Labbé – concernant sa préoccupation pour le projet d'une marina dans la baie.</p> <p>2) Madame Chopin – concernant la route 141, secteur étroit, circulation à grand débit, beaucoup de camions, inquiétude quant à la sécurité des gens dans le secteur.</p> <p>3) Monsieur Hubert Lavigne – concernant le zonage qui ne permet pas actuellement l'installation d'une marina. Ripple Cove, beaucoup de coupes illégales, est-ce qu'il y aura revitalisation par la suite? La Municipalité va-t-elle faire des poursuites lorsque nécessaire?</p> <p>4) Madame Jeanne Ste-Marie – concernant l'étude sur la circulation de la route 141 (Wulftec), avons-nous des réponses? Pouvons-nous faire une demande de resurfaçage sur l'ensemble de la rue Main? Plus de présence policière dans la municipalité. Mettre une affiche (priorité) pour le passage des piétons et des</p>	<p>18. VARIA</p> <p>19. ADJOURNMENT - CLOSING</p> <p><i>Adopted</i></p> <p>3. ACCOUNTS PAYABLE</p> <p>RES. : 2020-211</p> <p>WHEREAS the general management has given the list of accounts payable (checks from August 27 to September 26, 2020 inclusively) and direct disbursements (pays, government remittances, pension funds and group insurance), for the month of September 2020;</p> <p>It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Stéphane Richard</p> <p>To adopt the list of accounts payable and disbursements for the period of September 2020, as submitted and briefly described below:</p> <p>Administration Funds \$ 97 693.55 for accounts payable and \$ 55 343.39 for direct disbursements.</p> <p>AND TO authorize the general management to pay the above-mentioned accounts.</p> <p><i>Adopted</i></p> <p>4. ADOPTION OF MINUTES OF THE MEETING HELD ON SEPTEMBER 8TH, 2020</p> <p>RES. : 2020-212</p> <p>WHEREAS all the members of the council have received a copy of the minutes of the meeting of September 8th, 2020 and they agree with its content;</p> <p>It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Patrick Proulx</p> <p>THAT the minutes of the meeting held on September 8th, 2020 be adopted, as presented.</p> <p><i>Adopted</i></p> <p>5. QUESTION PERIOD</p> <p>1) Madame Marie-Josée Labbé - regarding her concern for the marina project in the bay.</p> <p>2) Madame Chopin - regarding route 141, narrow area, high volume traffic, lots of trucks, concern for the safety of people in the area.</p> <p>3) Mr. Hubert Lavigne - concerning the zoning which does not currently allow the installation of a marina. Ripple Cove, lots of illegal logging, will there be revitalization afterwards? Will the Municipality take legal action when necessary?</p> <p>4) Madame Jeanne Ste-Marie - concerning the study about the traffic of Route 141 (Wulftec), do we have any answers? Can we apply for resurfacing all of Main Street? No more police presence in the municipality. Put up a poster (priority) for the passage of pedestrians and bicycles for the cycle path. Will the turn signal be activated?</p>
--	---

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

<p>vélos pour la piste cyclable. Le clignotant sera-t-il activé? Rue Sanborn, les camions passent à cet endroit, c'est inquiétant.</p> <p>5) Madame France Coulombe - pouvons-nous faire la même démarche que Magog (rue Principale) à l'effet de mettre la circulation à 30 km sur certaines rues du village?</p> <p>6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX</p> <p>Aucun point de discussion sur ce sujet lors de la rencontre.</p> <p>7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES</p> <p>7.1 Ministre Benoît Charrette – MELCC</p> <p>Révision du régime d'autorisation gouvernementale pour les projets environnementaux. Ce règlement sera révisé prochainement pour faciliter les autorisations.</p> <p>7.2 Légion Royale Canadienne</p> <p>La légion nous remercie d'avoir mis le drapeau en berne pour le décès de monsieur Kirby.</p> <p>7.3 Ministre Andrée Laforest – MAMH</p> <p>Enquête sur l'affichage en français dans les lieux publics.</p> <p>7.4 MTQ – panneau frein moteur</p> <p>Retirer les panneaux d'affichage pour l'utilisation des freins moteur. Cela ne s'adresse pas à nous puisqu'il n'y en a pas sur le territoire.</p> <p>7.5 Fondation du CHUS</p> <p>Demande à la Municipalité et à sa population d'effectuer un don à leur fondation. La Municipalité concentre ses efforts pour le moment à la fondation de l'hôpital Memphrémagog.</p> <p>8. RAPPORT DU MAIRE/MRC</p> <p>La municipalité recevra une aide financière dans le cadre de la Covid (au prorata de la population) pour un montant d'un peu moins de 100 000 \$.</p> <p>9. RAPPORTS DES COMITÉS</p> <p>9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est</p> <p>9.1.1 Dépôt du procès-verbal du 21 septembre 2020</p> <p>Dépôt du procès-verbal de la rencontre du 21 septembre et une copie a été envoyée à chacun des membres du conseil.</p> <p>9.1.2 Prévisions budgétaires 2021</p> <p>Dépôt des prévisions budgétaires pour l'année 2021.</p> <p>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook</p>	<p>Sanborn Street, trucks are passing by, it's worrying.</p> <p>5) Madame France Coulombe - can we take the same approach as Magog (Principale Street) to the effect of lowering the speed to 30 km on certain streets of the city?</p> <p>6. BUSINESS ARISING FROM MINUTES</p> <p>No point of discussion on this subject during the meeting.</p> <p>7. CORRESPONDENCE REPORTS</p> <p>7.1 Minister Benoît Charrette – MELCC</p> <p>Revision of the government authorization regime for environmental projects. This regulation will be revised soon to facilitate authorizations.</p> <p>7.2 Royal Canadian Legion</p> <p>The Legion thanks us for raising the flag at half-mast for the death of Mr. Kirby.</p> <p>7.3 Minister Andrée Laforest – MAMH</p> <p>Investigation on posting in French in public places.</p> <p>7.4 MTQ – engine brakes sign</p> <p>Remove the display panels for the use of engine brakes. This does not concern us as there are none in the territory.</p> <p>7.5 CHUS Foundation</p> <p>Request to the Municipality and its population to make a donation to their foundation. The Municipality is currently concentrating its efforts on the foundation of the Memphremagog hospital.</p> <p>8. MAYOR'S REPORT/MRC</p> <p>The municipality will receive financial assistance within the framework of the Covid (in proportion to the population) for the amount of just under \$100 000.</p> <p>9. COMMITTEE REPORTS</p> <p>9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est</p> <p>9.1.1 Tabling of the minutes of September 21, 2020</p> <p>Tabling of the minutes of the meeting on September 21, 2020 and a copy was sent to each member of council.</p> <p>9.1.2 2021 Budget forecasts</p> <p>Tabling of the budget forecasts for 2021.</p> <p>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook</p>
---	--

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

9.2.1 Dépôt des prévisions budgétaires pour l'année 2021

Une vingtaine de municipalités font partie de cette Régie. La qualité du compost est suffisante cette année à un point tel où il peut être utilisé et commercialisé. La Régie étudie cette option.

9.3 M.R.C.

9.3.1 Résumé du maire

Le maire mentionne que le fond FRR (Fonds régions et ruralité) accorde des subventions à plusieurs organismes qui ont fait la demande à la M.R.C. Le terrain d'exposition d'Ayer's Cliff a déposé une demande de subvention. Il y aura une résolution à cet égard.

9.4 Régie du Parc Massawippi

9.4.1 Il y aura une réunion le 21 octobre prochain et plusieurs choses seront annoncées dont le dépôt du budget d'opérations 2021.

9.5 Régie incendie Massawippi

Aucun sujet - Régie en processus de dissolution.

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE

10.1 Avis de motion pour projet de règlement no. 2020-12 concernant la Prévention des incendies Memphremagog Est

Le conseiller Patrick Proulx donne un avis de motion pour le projet de règlement 2020-12 concernant la Prévention des incendies Memphremagog Est.

10.2 Adoption du projet de règlement no 2020-12 concernant la Prévention des incendies Memphremagog Est

Le conseiller Patrick Proulx a déposé le projet de règlement 2020-12 visant le remplacement du règlement 2013-13 sur la prévention des incendies avec une dispense de lecture.

Les membres du conseil ont reçu le projet de règlement visé par l'avis de motion.

11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES

11.1 Dépôt du rapport mensuel d'août concernant bornes de recharge

Le rapport mensuel d'utilisation des bornes de recharge pour le mois d'août a été reçu et distribué à tous les membres du conseil.

11.2 Dépôt du rapport d'analyse ADSP Architecture – conditions actuelles mairie

Le maire informe que le rapport d'analyse des conditions actuelles du bâtiment de la mairie a été reçu et distribué aux membres du conseil. Une rencontre est prévue le 13 octobre pour étudier le contenu et orienter les décisions à prendre.

9.2.1 Tabling of the budget forecasts for 2021

About twenty municipalities are part of this Régie. The quality of the compost is sufficient this year to such an extent that it can be used and marketed. The Régie is studying this option.

9.3 M.R.C.

9.3.1 Mayor's summary

The Mayor mentions that the FRR fund (Fonds régions et ruralité) grants subsidies to several organizations that have applied to the M.R.C. Ayer's Cliff Fairgrounds has applied for one. There will be a resolution in this regard.

9.4 Régie du Parc Massawippi

9.4.1 There will be a meeting on October 21st and several things will be announced including the tabling of the 2021 operations budget.

9.5 Régie incendie Massawippi

No subject - Régie in process of dissolution

10. PUBLIC SECURITY

10.1 Notice of motion for Draft By-law no. 2020-12 concerning Memphremagog East Fire Prevention

Councillor Patrick Proulx gives notice of motion for Draft By-law no. 2020-12 concerning Memphremagog East Fire Prevention.

10.2 Adoption du projet de règlement no 2020-12 concernant la Prévention des incendies Memphremagog Est

Councillor Patrick Proulx tables Draft By-law 2020-12 for which its purpose is to replace By-law 2013-13 concerning fire prevention with a reading exemption.

The Council members received the draft by-law referred to in the notice of motion.

11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE

11.1 Tabling of the monthly report for August – Charging stations

The monthly report on the use of charging stations for the month of August has been received and distributed to all the Council members.

11.2 Tabling of the ADSP Architecture analysis report – current condition of the Town Hall

The mayor informs that the analysis report of the current conditions of the town hall building has been received and distributed to the council members. A meeting is scheduled for October 13 to study the content and guide the decisions to be made.

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

11.3 Résolution d'embauche de l'inspectrice en bâtiment et en environnement, madame Marika Brière

RÉS. : 2020-214

ATTENDU QU'un poste d'inspecteur(trice) en bâtiment et en environnement était à combler à la Municipalité;

ATTENDU QUE le processus de recrutement a été fait entre le 27 août et le 14 septembre 2020;

ATTENDU QUE suite au processus, le comité de sélection à l'unanimité a arrêté son choix sur madame Marika Brière;

ATTENDU QUE les deux (2) parties, l'employeur et l'employée se sont entendues sur un contrat de travail;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyé par le conseiller Stéphane Richard

QUE madame Marika Brière soit engagée au poste d'inspectrice en bâtiment et en environnement à partir du 5 octobre 2020, selon les conditions indiquées au contrat de travail.

Adoptée

11.4 Élection partielle conseiller siège #2

Le maire informe que suite à la démission du conseiller Robert Lacoste au siège #2 le 8 septembre dernier, une élection partielle sera nécessaire en date d'aujourd'hui.

L'avis d'élection devrait être donné le 30 octobre prochain, à moins que le projet de loi 67 entre en vigueur annulant l'obligation de tenir une élection partielle.

11.5 Avis de motion pour projet de règlement no. 2020-13 concernant le règlement uniformisé sur les animaux

Le conseiller Michael Crook donne un avis de motion pour le projet de règlement 2020-13 concernant le règlement uniformisé sur les animaux.

11.6 Adoption du projet de règlement no. 2020-13 concernant les animaux

Le conseiller Michael Crook a déposé le projet de règlement 2020-13 visant à uniformiser le règlement concernant les animaux sur le territoire de la M.R.C.

Les membres du conseil ont reçu le projet de règlement visé par l'avis de motion.

11.7 Projet de rénovation/reconstruction du kiosque du centre villageois

RÉS. : 2020-215

ATTENDU QUE la Municipalité d'Ayer's Cliff reconnaît l'importance sociale, culturelle, patrimoniale et sentimentale du kiosque du centre du village;

ATTENDU QUE le kiosque situé dans le cœur villageois d'Ayer's Cliff représente une indéniable identité, un « landmark » pour de nombreux citoyens présents et anciens;

ATTENDU QUE malgré plusieurs travaux de maintenance aient été faits au cours des années, le kiosque est dans un état pitoyable le rendant maintenant dangereux;

11.3 Resolution - hiring of the building and environment inspector, Ms. Marika Brière

RES. : 2020-214

WHEREAS the position of municipal building and environment inspector needed to be filled at the Municipality;

WHEREAS the recruitment process took place between August 27 and September 14, 2020;

WHEREAS following the process, the selection committee unanimously decided to hire Ms. Marika Brière;

WHEREAS both (2) parties, the employer and the employee agreed on an employment contract;

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Stéphane Richard

THAT Ms. Marika Brière be hired as municipal building and environment inspector starting October 5, 2020, under the conditions indicated in the employment contract.

Adopted

11.4 By-election Councillor Seat # 2

The Mayor informs that following the resignation of Councillor Robert Lacoste, seat # 2 on September 8, a by-election will be necessary as of today.

Notice of election is expected to be given on October 30, unless Bill 67 comes into force canceling the requirement to hold a by-election.

11.5 Notice of motion for Draft By-law no. 2020-13 concerning a standardized by-law for animals

Councillor Michael Crook gives notice of motion for Draft By-law no. 2020-13 concerning a standardized by-law for animals.

11.6 Adoption du projet de règlement no 2020-13 concernant animaux

Councillor Michael Crook tables Draft By-law 2020-13 for which purpose is to standardize the by-law concerning animals on the territory of the M.R.C.

The Council members received the draft by-law referred to in the notice of motion.

11.7 Renovation/reconstruction project of the kiosk in the village center

RES. : 2020-215

WHEREAS the Municipality of Ayer's Cliff recognizes the social, cultural, heritage and sentimental importance of the village center kiosk;

WHEREAS the kiosk located in the heart of Ayer's Cliff village represents an undeniable identity, a "landmark" for many present and former citizens;

WHEREAS despite several maintenance works having been done over the years, the kiosk is in a pitiful state now making it dangerous;

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

ATTENDU QUE les élus discutent depuis de nombreuses années des mesures à prendre pour assurer la pérennité du kiosque;

ATTENDU QUE le conseil croit qu'un projet de rénovation durable s'arrime tout à fait avec un éventuel projet de « Tourisme hivernal » qui sera bientôt présenté à la Municipalité par Tourisme Cantons de l'Est et mettrait en valeur le kiosque;

ATTENDU QUE la Municipalité d'Ayers Cliff évalue, en collaboration avec la firme NatureEden, des changements au Parc de la Culture et que ces changements mettraient en valeur le kiosque;

Il est proposé par le conseiller Michael Crook
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx

QUE la Municipalité d'Ayer's Cliff accepte l'offre de contrat dit « Préliminaire » de la firme ADSP Architecture Design au montant de 6 650 \$ soit :

En plus de la coordination :

- Le recueil des besoins;
- Les relevés de l'existant;
- La mise en plan;
- La proposition d'aménagement d'une option au niveau du sol et d'une option en hauteur.

Adoptée

12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES

12.1 Société d'Agriculture du Comté de Stanstead – demande de subvention auprès de Patrimoine Canada

RÉS. : 2020-216

ATTENDU la demande de subvention auprès de Patrimoine Canada par la Société d'Agriculture du Comté de Stanstead pour la tenue de la foire agricole;

ATTENDU QUE la demande de subvention concerne un appui financier et de services rendus par les services municipaux (publicité, stationnement et sécurité sur le site, déchets, recyclage et compost, déplacement de tables et chaises);

ATTENDU QU'il y a eu discussions et échanges sur le sujet par les membres du conseil;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

QUE la Municipalité accepte une aide par des services rendus par les services municipaux d'une valeur totalisant quatre mille dollars (4 000 \$).

Adoptée

12.2 Projet d'aménagement du Parc des bénévoles de la Société d'Agriculture du Comté de Stanstead

RÉS. : 2020-217

ATTENDU QUE la Municipalité d'Ayer's Cliff reconnaît l'importance sociale, culturelle, patrimoniale et économique de la Société d'Agriculture du Comté de Stanstead;

WHEREAS elected officials have been discussing for many years the measures to be taken to ensure the sustainability of the kiosk;

WHEREAS Council believes that a sustainable renovation project is perfectly aligned with a possible "Winter Tourism" project which will soon be presented to the Municipality by Tourisme Cantons de l'Est and would highlight the kiosk;

WHEREAS the Municipality of Ayers Cliff is evaluating, in collaboration with the firm NatureEden, changes to Culture Park and that this change would enhance the kiosk;

It is moved by Councillor Michael Crook
Seconded by Councillor Patrick Proulx

THAT the Municipality of Ayer's Cliff accepts the so-called "Preliminary" contract offer from the firm ADSP Architecture Design for the amount of \$ 6,650:

In addition to coordination :

- Collection of the needs;
- The observations of the existing;
- The drawings;
- The development proposal for an option at ground level and an option in height

Adopted

12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS

12.1 Stanstead County Agricultural Society - Request for grant from Heritage Canada

RES. : 2020-216

WHEREAS the Stanstead County Agricultural Society has requested a grant from Heritage Canada for the holding of the agricultural fair;

WHEREAS the subsidy request concerns financial support and services provided by municipal services (advertising, parking and safety on the site, waste, recycling and compost, moving tables and chairs);

WHEREAS there have been discussions and exchanges on the subject by the members of Council;

It is moved by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet

THAT the Municipality accepts assistance through services rendered by municipal services for the amount totaling four thousand dollars (\$ 4 000).

Adopted

12.2 Stanstead County Agricultural Society Volunteer Park Development Project

RES. : 2020-217

WHEREAS the Municipality of Ayer's Cliff recognizes the social, cultural, heritage and economic importance of the Stanstead County Agricultural Society;

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

ATTENDU QUE le site de l'exposition agricole de la Société est situé dans le cœur villageois d'Ayer's Cliff;

ATTENDU QUE cet évènement attire 30 000 visiteurs de partout au Québec, dont un très grand nombre venant de toutes les municipalités la MRC Memphrémagog;

ATTENDU QUE le site de l'exposition contribue à soutenir le développement et le maintien de la vitalité des milieux ruraux;

ATTENDU QUE le site de l'exposition et le projet soumis contribuent à la qualité de vie des citoyens, valorisent le patrimoine et favorisent les activités culturelles et agricoles de la Municipalité et de la région;

ATTENDU QUE la Société d'Agriculture du Comté de Stanstead a déposé une demande de subvention au Fonds Régions et Ruralité (FRR) de la MRC Memphrémagog pour un projet de « Parc des bénévoles » estimé à 134 731,82 \$;

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx
Appuyé par le conseiller Michael Crook

QUE la Municipalité d'Ayer's Cliff appuie la demande d'une subvention faite par la Société d'Agriculture du Comté de Stanstead au Fonds Régions et Ruralité (FRR) de la MRC Memphrémagog.

QUE la Municipalité d'Ayer's Cliff contribuera pour une somme de 10 000 \$ au projet de « Parc des bénévoles » de la Société d'Agriculture du Comté de Stanstead.

Adoptée

12.3 Tourisme hivernal

RÉS. : 2020-218

ATTENDU QUE la Municipalité d'Ayer's Cliff a adopté le 13 janvier 2020 une résolution confirmant son intention de participer au projet de « Tourisme hivernal » mis en place par Tourisme Cantons de l'Est via le Fond de Développement de l'Offre Touristique (FDOT);

ATTENDU QUE la Municipalité a accepté, via cette même résolution de verser la somme de 500 \$ à Tourisme Cantons de l'Est pour que le processus soit enclenché et que notre participation soit officialisée;

ATTENDU QUE Tourisme Cantons de l'Est, dans le cadre du projet de « Tourisme hivernal », s'attend à une implication financière de la Municipalité d'Ayer's Cliff;

ATTENDU QUE cette démarche fera bénéficier la municipalité du FDOT et du dépôt éventuel de propositions de réalisation d'un plan visant à attirer la clientèle touristique hivernale et que ceci représente des dépenses de plus de 10 000 \$ de la part de Tourisme Cantons de l'Est;

ATTENDU QUE la Municipalité a en cours, des projets d'améliorer les espaces du Parc de la culture et qu'elle a déjà engagé des sommes à cet effet auprès de NatureEden pour, entre autres, la production de plans et que la Municipalité désire entreprendre des démarches afin de rénover et/ou de modifier et de mettre en valeur le kiosque du centre villageois;

WHEREAS the site of the Society's agricultural exhibition is located in the heart of the village of Ayer's Cliff;

WHEREAS this event attracts 30 000 visitors from across Quebec, including a large number from all the municipalities of the MRC Memphrémagog;

WHEREAS the exhibition site helps support the development and maintenance of the vitality of rural areas;

WHEREAS the exhibition site and the submitted project contribute to the quality of life of citizens, enhance the heritage and promote cultural and agricultural activities in the Municipality and the region;

WHEREAS the Stanstead County Agricultural Society has applied for a subsidy from the Regions and Rurality Fund (RRF) of the MRC Memphremagog for a "Volunteer Park" project estimated at \$ 134 731.82;

It is moved by Councillor Patrick Proulx
Seconded by Councillor Michael Crook

THAT the Municipality of Ayer's Cliff supports the request for a grant made by the Stanstead County Agricultural Society to the Regions and Rurality Fund (RRF) of the MRC Memphremagog.

THAT the Municipality of Ayer's Cliff will contribute \$ 10 000 to the Stanstead County Agricultural Society "Volunteer Park" project.

Adopted

12.3 Winter Tourism

RES. : 2020-218

WHEREAS the Municipality of Ayer's Cliff adopted on January 13, 2020 a resolution confirming its intention to participate in the "Winter Tourism" project set up by Tourisme Cantons d'Est via the Tourism Offer Development Fund (TODF);

WHEREAS the Municipality has accepted, via this same resolution to pay the sum of \$ 500 to Tourisme Cantons de l'Est for the process to be initiated and our participation to be formalized;

WHEREAS Tourisme Cantons de l'Est, within the framework of the "Winter Tourism" project, expects financial involvement from the Municipality of Ayer's Cliff;

WHEREAS this approach will benefit the municipality from the TODF and from the possible submission of proposals for the implementation of a plan aimed at attracting winter tourist customers and that this represents expenses of more than \$ 10 000 on the part of Tourisme Cantons de l'Est;

WHEREAS the Municipality has in progress, projects to improve the spaces of the Culture Park and has already committed sums to this effect with NatureEden for, among other things, the production of plans and the Municipality wishes take steps to renovate and/or modify and enhance the kiosk in the village center;

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

ATTENDU QUE la Municipalité estime que ces éléments sont et doivent être intimement liés au concept de base d'une éventuelle proposition par Tourisme Cantons de l'Est quant au projet de Tourisme hivernal;

ATTENDU QUE les sommes déjà engagées par la Municipalité dans ces projets, représentent près de 25 000 \$, et démontrent l'intention ferme de la Municipalité à améliorer les espaces du Parc de la Culture, incluant un possible aménagement cadrant dans le projet « Tourisme hivernal »;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par le conseiller Michael Crook

QUE la Municipalité d'Ayer's Cliff affirme son intention de continuer d'appuyer le projet de « Tourisme hivernal ».

QUE la Municipalité prend un engagement moral à financer une partie du projet.

QUE la Municipalité ne s'engage cependant pas, pour le moment, à établir un montant précis.

Adoptée

13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME

13.1 Comité quai – marina Baie Slack

13.1.1 Dépôt du procès-verbal de la rencontre du 16 septembre 2020

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité quai – marina Baie Slack tenue le 16 septembre 2020.

13.2 Amender résolution 2020-166 – remplacer Pierre-David Lataille par Marika Brière

RÉS. : 2020-219

ATTENDU la résolution 2020-166 nommant les membres du comité pour étudier la possibilité d'installer un quai flottant dans la Baie Slack;

ATTENDU QUE parmi les membres du comité, Pierre-David Lataille était inscrit;

ATTENDU QUE la démission de Pierre-David Lataille, il y a lieu de remplacer son nom par celui de la nouvelle inspectrice, madame Marika Brière;

Il est proposé par le conseiller Michael Crook
Appuyé par le conseiller Peter McHarg

De modifier la résolution 2020-166 pour remplacer Pierre-David Lataille par Marika Brière.

Adoptée

14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION

14.1 PAVA – Dépôt du rapport 25 août au 17 septembre 2020

Le rapport mensuel du PAVA du 25 août au 17 septembre a été reçu et distribué à tous les membres du conseil.

WHEREAS the Municipality considers that these elements are and must be intimately linked to the basic concept of a possible proposal by Tourisme Cantons de l'Est regarding the Winter Tourism project;

WHEREAS the sums already committed by the Municipality in these projects represent nearly \$ 25,000, and demonstrates the Municipality's firm intention to improve the spaces of the Culture Park including a possible development within the "Winter Tourism" project;

It is moved by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Michael Crook

THAT the Municipality of Ayer's Cliff affirms its intention to continue supporting the "Winter Tourism" project.

THAT the Municipality makes a moral commitment to finance part of the project.

THAT the Municipality does not, however, commit, for the moment, to establish a specific amount.

Adopted

13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT

13.1 Wharf committee – Slack Bay Marina

13.1.1 Tabling of the minutes of the meeting held on September 16, 2020

Each member of council received a copy of the minutes of the Wharf Committee – Slack Bay Marina meeting held on September 16th, 2020

13.2 Amend resolution 2020-166 – replace Pierre-David Lataille par Marika Brière

RES. : 2020-219

WHEREAS Resolution 2020-166 appointing the members of the committee to study the possibility of installing a floating dock in Slack Bay;

WHEREAS among the members of the committee, Pierre-David Lataille was registered;

WHEREAS the resignation of Pierre-David Lataille, it is necessary to replace his name by that of the new inspector, Mrs. Marika Brière;

It is moved by Councillor Michael Crook
Seconded by Councillor Peter McHarg

To modify Resolution 2020-166 to replace Pierre-David Lataille with Marika Brière.

Adopted

14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC

14.1 PAVA – Tabling of the report from August 25 to September 17, 2020

The monthly report of the PAVA from August 25 to September 17 has been received and distributed to all the Council members.

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

15. ENVIRONNEMENT, HYGIÈNE DE MILIEU

15.1.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du CCE tenue le 19 août 2020

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en environnement tenue le 19 août 2020.

16. URBANISME

16.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 21 septembre 2020

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 21 septembre 2020.

16.1.1 Demande de validation architecturale : matricule 1805-55-3590, lot 4 664 665, 784 rue Main, Zone Res-2, PIIA-6, afin d'implanter un agrandissement à la résidence

RÉS. : 2020-220

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé la demande de validation architecturale pour la propriété suivante : matricule 1805-55-3590, lot 4 664 665, 784 rue Main, Zone Res-2, PIIA-6;

ATTENDU QUE la demande consiste à permettre l'implantation d'un agrandissement à la résidence;

ATTENDU QU'après discussions, échanges et évaluation du projet en fonction des critères du PIIA-6 par les membres du comité, le comité recommande au conseil d'accepter le projet tel que présenté;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par le conseiller Michael Crook

D'accepter la demande telle que recommandée par le CCU.

Adoptée

16.1.2 Demande de validation architecturale : matricule 1904-51-0081, lot 4 664 903, 1058 rue Main, Zone Com-2, PIIA-1, afin de modifier et ajouter des fenêtres sur la façade arrière

RÉS. : 2020-221

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé la demande de validation architecturale pour la propriété suivante : matricule 1904-51-0081, lot 4 664 903, 1058 rue Main, Zone Com-2, PIIA-1;

ATTENDU QUE la demande consiste à permettre la modification et l'ajout des fenêtres sur la façade arrière;

ATTENDU QU'après discussions, échanges et évaluation du projet en fonction des critères du PIIA-1 par les membres du comité, le comité recommande au conseil d'accepter le projet tel que présenté;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE

15.1 Tabling of the minutes of the CCE meeting on August 19, 2020

Each member of council received a copy of the minutes of the Environment Advisory Committee meeting held on August 19th, 2020

16. URBAN PLANNING

16.1 Tabling of the minutes of the CCU meeting on September 21, 2020

Each member of council received a copy of the minutes of the Land-use Planning Advisory Committee meeting held on September 21st, 2020.

16.1.1 Request for architectural validation: roll number 1805-55-3590, lot 4 664 665, 784 Main Street, Zone Res-2, SPAIP-6 to allow the enlargement of the residence

RES. : 2020-220

WHEREAS the Urban Planning Advisory Committee analyzed the architectural validation request for the following property: roll number 1805-55-3590, lot 4 664 665, 784 Main Street, Zone Res-2, SPAIP-6;

WHEREAS this request consists in allowing the addition of a side entrance door;

WHEREAS after discussions, exchanges and evaluation of the project according to SPAIP-1 criteria by the committee members, the committee recommends that Council accept the project as presented;

It is moved by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Michael Crook

TO accept the request as recommended by the CCU.

Adopted

16.1.2 Request for architectural validation :roll number 1904 51-0081, lot 4 664 903, 1058 Main Street, Zone Com-2, SPAIP-1, in order to modify and add windows on the back façade

RES. : 2020-221

WHEREAS the Urban Planning Advisory Committee analyzed the architectural validation request for the following property: roll number 1904-51-0081, lot 4 664 903, 1058 Main Street, Zone Com-2, SPAIP-1;

WHEREAS this request consists in allowing the addition and modification of windows on the back façade;

WHEREAS after discussions, exchanges and evaluation of the project according to SPAIP-1 criteria by the committee members, the committee recommends that Council accept the project as presented;

It is moved by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

D'accepter la demande telle que recommandée par le CCU.

Adoptée

16.1.3 Demande de validation architecturale : matricule 1904-06-4776, lot 4 666 549, 163 chemin Ripple Cove, Zone Res-4, PIIA-6, afin de permettre la construction d'une maison unifamiliale

RÉS. : 2020-222

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé la demande de validation architecturale pour la propriété suivante : matricule 1904-06-4776, lot 4 666 549, 163 chemin Ripple Cove, Zone Res-4, PIIA-6;

ATTENDU QUE la demande consiste à permettre la construction d'une maison unifamiliale;

ATTENDU QU'après discussions, échanges et évaluation du projet en fonction des critères du PIIA-6 par les membres du comité, le comité recommande au conseil d'accepter le projet tel que présenté;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par le conseiller Peter McHarg

D'accepter la demande telle que recommandée par le CCU avec la condition suivante : que soit vérifiée la hauteur maximale permise et que celle-ci soit conforme au règlement de zonage.

Adoptée

16.1.4 Demande de validation architecturale : matricule 1903-79-2041, lot 6 359 862, 1197-1199 rue Main, Zone Com-4, PIIA-1, afin de remplacer la toiture du bâtiment en concordance avec le toit du PPCMOI déposé

RÉS. : 2020-223

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé la demande de validation architecturale pour la propriété suivante : matricule 1903-79-2041, lot 6 359 862, 1197-1199 rue Main, Zone Com-4, PIIA-1;

ATTENDU QUE la demande consiste à permettre le remplacement de la toiture du bâtiment en concordance avec le toit du PPCMOI déposé;

ATTENDU QU'après discussions, échanges et évaluation du projet en fonction des critères du PIIA-1 par les membres du comité, le comité recommande au conseil d'accepter le projet tel que présenté;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx

D'accepter la demande telle que recommandée par le CCU.

Adoptée

16.1.5 Demande de validation architecturale : matricule 1904-51-5143, lot 6 664 908, 940 rue Mill, Zone Com-3, PIIA-1, afin de changer la couleur du revêtement

RÉS. : 2020-224

TO accept the request as recommended by the CCU.

Adopted

16.1.3 Request for architectural validation: roll number 1904-06-4776, lot 4 666 549, 163 Ripple Cove Road, Zone Res-4, SPAIP-6 to allow the building of a single family dwelling

RES. : 2020-222

WHEREAS the Urban Planning Advisory Committee analyzed the architectural validation request for the following property: roll number 1904-06-4776, lot 4 666 549, 163 Ripple Cove Road, Zone Res-4, SPAIP-6;

WHEREAS this request consists in allowing the building of a single family dwelling;

WHEREAS after discussions, exchanges and evaluation of the project according to SPAIP-6 criteria by the committee members, the committee recommends that Council accept the project as presented;

It is moved by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Peter McHarg

TO accept the request as recommended by the CCU with the following condition: that the maximum height allowed be verified and be in conformity with the zoning by-law.

Adopted

16.1.4 Request for architectural validation: roll number 1903-79-2041, lot 6 359 862, 1197-1199 Main Street, Zone Com-4, SPAIP-1 to replace the roof of the building in accordance with the roof of the proposed PPCMOI

RES. : 2020-223

WHEREAS the Urban Planning Advisory Committee analyzed the architectural validation request for the following property: roll number 1903-79-2041, lot 6 359 862, 1197-1199 Main Street, Zone Com-4, SPAIP-1;

WHEREAS this request consists in allowing the replacement of the roof of the building in accordance with the roof of the proposed PPCMOI;

WHEREAS after discussions, exchanges and evaluation of the project according to SPAIP-1 criteria by the committee members, the committee recommends that Council accept the project as presented;

It is moved by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Patrick Proulx

TO accept the request as recommended by the CCU.

Adopted

16.1.5 Request for architectural validation: roll number 1904-51-5143, lot 6 664 908, 940 Mill Street, Zone Com-3, SPAIP-1 to replace the color of the exterior siding

RES. : 2020-224

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé la demande de validation architecturale pour la propriété suivante : Matricule 1904-51-5143, lot 6 664 908, 940 rue Mill, Zone Com-3, PIIA-1;

ATTENDU QUE la demande consiste à permettre le changement de la couleur du revêtement;

ATTENDU QU'après discussions, échanges et évaluation du projet en fonction des critères du PIIA-1 par les membres du comité, le comité recommande au conseil d'accepter le projet tel que présenté;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par le conseiller Michael Crook

D'accepter la demande telle que recommandée par le CCU.

Adoptée

16.1.6 Demande de validation architecturale : matricule 1904-97-8040, lot 4 665 201, 321 rue Tyler, Zone Res-10, PIIA-1, afin de changer la couleur du revêtement

RÉS. : 2020-225

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé la demande de validation architecturale pour la propriété suivante : matricule 1904-97-8040, lot 4 665 201, 321 rue Tyler, Zone Res-10, PIIA-1;

ATTENDU QUE la demande consiste à permettre le changement de la couleur du revêtement;

ATTENDU QU'après discussions, échanges et évaluation du projet en fonction des critères du PIIA-1 par les membres du comité, le comité recommande au conseil d'accepter le projet tel que présenté;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

D'accepter la demande telle que recommandée par le CCU.

Adoptée

16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme

16.2.1 Adoption du Règlement final no. 2020-07 modifiant le Règlement no. 2009-04 concernant le zonage

RÉS. : 2020-226

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par le conseiller Peter McHarg

QUE le Règlement final no. 2020-07 modifiant le Règlement no. 2009-04 concernant le zonage soit adopté.

Adoptée

16.2.2 Adoption du Règlement final no.2020-11 modifiant le Règlement no. 2009-04 concernant le zonage

RÉS. : 2020-227

WHEREAS the Urban Planning Advisory Committee analyzed the architectural validation request for the following property: Roll number 1904-51-5143, lot 6 664 908, 940 Mill Street, Zone Com-3, SPAIP-1;

WHEREAS this request consists in allowing the change of the color of the siding;

WHEREAS after discussions, exchanges and evaluation of the project according to SPAIP-1 criteria by the committee members, the committee recommends that Council accept the project as presented;

It is moved by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Michael Crook

TO accept the request as recommended by the CCU.

Adopted

16.1.6 Request for architectural validation: roll number 1904-97-8040, lot 4 665 201, 321 Tyler Street, Zone Res-10, SPAIP-1 to change the color of the exterior siding

RES. : 2020-225

WHEREAS the Urban Planning Advisory Committee analyzed the architectural validation request for the following property: Roll number 1904-97-8040, lot 4 665 201, 321 Tyler Street, Zone Res-10, SPAIP-1;

WHEREAS this request consists in allowing the change of the color of the siding;

WHEREAS after discussions, exchanges and evaluation of the project according to SPAIP-6 criteria by the committee members, the committee recommends that Council accept the project as presented;

It is moved by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet

TO accept the request as recommended by the CCU.

Adopted

16.2 Amendments to land-use planning by-laws

16.2.1 Adoption of the final Draft By-law no. 2020-07 amending By-law no. 2009-04 concerning zoning

RES. : 2020-226

It is moved by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Peter McHarg

THAT the final Draft By-law no. 2020-07 amending By-law no. 2009-04 concerning zoning be adopted.

Adopted

16.2.2 Adoption of the final Draft By-law no.2020-11 amending By-law no. 2009-04 concerning zoning

RES. : 2020-227

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

<p>Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard Appuyé par le conseiller Patrick Proulx</p> <p>QUE le Règlement final no. 2020-11 modifiant le Règlement no. 2009-04 concernant le zonage soit adopté.</p> <p><i>Adoptée</i></p> <p>17. AFFAIRES NOUVELLES Aucun sujet.</p> <p>18. VARIA Aucun sujet.</p> <p>19. AJOURNEMENT - CLÔTURE</p> <p>RÉS. : 2020-228</p> <p>Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx</p> <p>QUE la réunion soit levée à 20 h 45.</p> <p><i>Adoptée</i></p>	<p>It is moved by Councillor Stéphane Richard Seconded by Councillor Patrick Proulx</p> <p>THAT the final Draft By-law no. 2020-11 amending By- law no. 2009-04 concerning zoning be adopted.</p> <p><i>Adopted</i></p> <p>17. NEW BUSINESS No subject.</p> <p>18. VARIA No subject.</p> <p>19. AJOURNEMENT - CLOSING</p> <p>RES. : 2020-228</p> <p>It is moved by Councillor Patrick Proulx</p> <p>THAT the meeting be declared closed and adjourned at 8:45 pm.</p> <p><i>Adopted</i></p>
<p>Bastien Lefebvre Directeur général/Director General</p> <p>N.B. La résolution 2020-213 est manquante, oubliée dans la numérotation.</p>	<p>Vincent Gérin Maire/Mayor</p>

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF
Séance ordinaire du 5 octobre 2020

Initiales du maire
Initiales du dir. général